



Der Koordinator der Forstschule, Koordinierungsstelle der **Agentur Landesdomäne**, sucht über ein Auswahlverfahren, eine Ersatzaufnahme, als

### **RAUMPFLER (W/M)**

mit einem befristeten Arbeitsvertrag und einem Teilzeitverhältnis (15 Wochenstunden).

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit, ist teilweise auf die Verwendung einer getrennten, weiblichen Sprachform verzichtet worden.*

### **Stellenbeschreibung**

Aufgabenbereich:

- Reinigung im Innen- und Außenbereich (ausgenommen Küche) der Böden, Fenster (ausgenommen Fassade), Wände und Einrichtungsgegenstände;
- Entstaubung und Reinigung der Oberfläche der Möbel und Geräte;
- Entleerung, Entsorgung und Reinigung im Innen- und Außenbereich der Papierkörbe, Aschenbecher und sonstiger Behälter;
- Bereitstellung der Handtücher, Toilettenpapier und sonstiger Verbrauchsmaterialien;
- Verwahrung der Reinigungsmittel und -geräte;
- Meldung des Bedarfs an Reinigungsmitteln und anderen Verbrauchsmaterialien;
- Überwachung der Einhaltung der Hausordnung.

### **Zugangsvoraussetzungen**

- a) Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht;
- b) Zweisprachigkeitsnachweis der Autonomen Provinz Bozen A2 (ehem. Niveau D).

### **Anforderungsprofil**

- a) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr. 752 in geltender Fassung;

Il Coordinatore della Scuola Forestale, Area di Coordinamento dell'**Agenzia Demanio Provinciale**, mediante procedura selettiva cerca, come sostituzione di un dipendente,

### **ADDETTO ALLE PULIZIE (F/M)**

con contratto a tempo determinato e rapporto di lavoro a tempo parziale (15 ore settimanali).

*Per una lettura più scorrevole, nel testo è stato tralasciato parzialmente l'uso della formulazione femminile.*

### **Descrizione della posizione**

Sfera di competenza:

- pulizia degli interni ed esterni (eccetto cucina) di pavimenti, finestre (eccetto facciata), muri e relative pertinenze;
- depolverizzazione e pulizia della superficie di mobili e apparecchiature;
- svuotamento, smaltimento e pulizia degli interni ed esterni dei cestini, portacenere e altri contenitori;
- predisposizione di asciugamani, carta igienica ed altro materiale di consumo;
- custodia di detersivi ed apparecchiature per la pulizia;
- comunicazione del fabbisogno di detersivi ed altro materiale di consumo;
- sorveglianza del rispetto del regolamento interno.

### **Requisiti d'accesso**

- a) assolvimento della scuola elementare oppure dell'obbligo scolastico;
- b) attestato di bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano livello A2 (ex livello D).

### **Profilo richiesto**

- a) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica d. d. 26.07.1976,





- b) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Staates der Europäischen Union;
- c) Eigeninitiative und Selbstständigkeit;
- d) Führerschein Klasse B.

#### **Allgemeine Voraussetzungen für die Aufnahme**

- voller Besitz der politischen und bürgerlichen Rechte;
- voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben;
- keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren, wegen Straftaten;
- Zustimmung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten gemäß Datenschutz- Grundverordnung (UE 2016/679) durch die **Agentur Landesdomäne**.

#### **Vertragsart**

befristetes Arbeitsverhältnis (24 Monate) in Teilzeit (15 Wochenstunden) als Ersatzaufnahme.

#### **Dienstsitz**

Koordinierungsstelle Forstschule der **Agentur Landesdomäne** in Karersee-Straße Nr. 130, 39056 Welschnofen BZ.

#### **Einstufung**

Gemäß Nationalen Kollektivvertrag für den Tourismussektor.

#### **Bewerbungsfrist**

Freitag, den 28.12.2019 – 12.00 Uhr.

#### **Unterlagen**

Die aussagekräftige Bewerbung, samt Motivationsschreiben und Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als sechs (6) Monate) muss mittels E-Mail, gesendet werden, an [personal.domaene@provinz.bz.it](mailto:personal.domaene@provinz.bz.it)

#### Lebenslauf

Fügen Sie folgende Ermächtigung zur Verarbeitung Ihrer Daten in den Lebenslauf ein,

n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni;

- b) essere cittadino italiano o di uno Stato membro dell'Unione Europea;
- c) spirito di iniziativa e attitudine a lavorare in autonomia;
- d) patente di guida B.

#### **Ulteriori requisiti necessari per l'assunzione**

- pieno possesso dei diritti politici e civili;
- pieno possesso dei requisiti di legge e le autorizzazioni che consentono un rapporto di lavoro in Italia;
- assenza di condanne penali o contenziosi in corso per reati penali;
- consenso al trattamento dei dati personali, tenendo conto del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE 2016/679) all'**Agenzia Demanio Provinciale**.

#### **Tipologia contrattuale**

contratto a tempo determinato (24 mesi) a tempo parziale (15 ore settimanali) come sostituzione di un dipendente.

#### **Sede di lavoro**

Area di Coordinamento Scuola Forestale dell'**Agenzia Demanio Provinciale** in Via Carezza n. 130, 39056 Nova Levante BZ.

#### **Inquadramento**

Ai sensi del Contratto Collettivo Nazionale del lavoro per il settore turismo.

#### **Termine per l'invio della domanda**

Venerdì, 28.12.2019 – ore 12.00.

#### **Documentazione**

La candidatura dovrà essere inviata completa di lettera di motivazione e Curriculum Vitae (sottoscritto e aggiornato con data non anteriore a sei (6) mesi) tramite E-Mail al seguente indirizzo

[personal.domaene@provinz.bz.it](mailto:personal.domaene@provinz.bz.it)

#### Curriculum Vitae

Inserisca nel Curriculum Vitae la seguente autorizzazione, in caso contrario non sarà



anderenfalls wird Ihre Bewerbung nicht beachtet.

*„Ich ermächtige, meine persönlichen Daten verarbeiten zu dürfen, einschließlich der sensiblen, gemäß Datenschutz Grundverordnung (UE 2016/679)“.*

#### Personalausweis

Kopie eines gültigen Personalausweises muss immer beigelegt werden.

#### **Vorbehalt der Stelle**

Die Stelle ist keiner Sprachgruppe vorbehalten.

Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehaltes gemäß Gesetz vom 12.03.1999 Nr. 68 in geltender Fassung betreffend die Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien, ausgeschrieben.

#### **Weitere Informationen**

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns telefonisch +39 0471 612 444 oder mittels E-Mail an [david.knollseisen@provinz.bz.it](mailto:david.knollseisen@provinz.bz.it)

#### **Chancengleichheit**

Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Art. 1, Gesetz vom 09.12.1977, Nr. 903, Bewerbern beiderlei Geschlechts offen.

#### **Datenverarbeitung**

Der Verantwortliche, für die Verarbeitung der Daten, ist die **Agentur Landesdomäne**, die durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeiten wird.

Der von der **Agentur Landesdomäne** ernannte Datenschutzbeauftragte kann per PEC [dpo@pec.brennercom.net](mailto:dpo@pec.brennercom.net) oder unter der telefonisch +39 0471 920 141 kontaktiert werden.

Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens ausschließlich von dem von der **Agentur Landesdomäne** autorisierten Personal verarbeitet.

Welschnofen, den 28.11.2019

possibile prendere in considerazione la Sua candidatura.

*“Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE 2016/679)“.*

#### Documento d'identità

Copia di un documento d'identità valido è da allegare sempre.

#### **Riserva del posto di lavoro**

Non ci sono riserve di posto a seconda del gruppo linguistico.

La procedura di selezione è stata bandita nel rispetto delle riserve di cui alla Legge d. d. 12.03.1999, n. 68 e successive modificazioni ed integrazioni, concernente le norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette.

#### **Ulteriori informazioni**

Per ulteriori informazioni ci contatti telefonicamente +39 0471 612 444 oppure tramite E-Mail [david.knollseisen@provincia.bz.it](mailto:david.knollseisen@provincia.bz.it)

#### **Pari opportunità**

La procedura di selezione è aperta a candidati di entrambi i sessi ai sensi dell'art. 1, comma 1 Legge d. d. 09.12.1977, n. 903.

#### **Trattamento dei dati personali**

Titolare del trattamento è l'**Agenzia Demanio Provinciale** che procederà al trattamento, mediante sistemi informatizzati e cartacei per finalità di selezione.

L'**Agenzia Demanio Provinciale** ha nominato un Responsabile della Protezione dei dati contattabile all'indirizzo PEC [dpo@pec.brennercom.net](mailto:dpo@pec.brennercom.net) oppure al numero telefonico +39 0471 920 141.

I dati personali saranno trattati, nella fase iniziale di selezione, esclusivamente da personale autorizzato dall'**Agenzia Demanio Provinciale**.

Nova Levante, lì 28.11.2019

Der Koordinator/Il Coordinatore

David Knollseisen

*mit sichtbarer digitaler Unterschrift unterzeichnet/sottoscritto con firma digitale visibile*